

たの しい まな や び 舎 **ジャルパ**

**2015年12月期 夏合宿参加者募集中！定員12名**

● Jalpa Summer Camp 2015 の特徴 ~ 合宿型・まるごと学習プログラム(4泊5日)



- ① **Class Activities** (毎午前中：テーマ学習・宿題タイム・フレーション他)
- ② **Outdoor Activities** (毎午後：野外活動・スポーツ競技他)
- ③ **Writing & Reading time** (夕方：絵日記・作文・読書時間等)
- ④ **Self-Cooking** (食事当番制、日本のキャンプ生活の定番メニュー)
- ⑤ **Competition of all activities** (全行動ポイント制総合競技)
- ⑥ **Use of camp money** (キャンプマネー通貨侍\$でおやつ購入等が可能)



● 開催概要及び参加条件 ~ 申込締切:12月11日(金)

**1pm Sat 19<sup>th</sup> Dec to 2pm Wed 23<sup>th</sup> Dec 2015**

**Spencer beach holiday park** <http://www.spencerbeachholidaypark.co.nz>

【現地集合・現地解散】初日は1~6pmまでCheck-in可、最終日は2pm解散予定。

【プログラムガイドライン】テント宿泊・自炊型キャンプ、朝7時起床・夜9時前就寝を予定。全て日本語で運営されます。お子さまの日本語力や体力に応じてグループを編成します。**午前(9-12am)**はテーマ学習、**午後(1-5pm)**は各種アクティビティ等。なお参加者特性や諸事情により内容・場所の調整変更や、Bad Behaviour等による強制帰宅の場合もあることを予めご了承下さい。

【対象】5~15歳、ひらがなが読めるお子さま(自己申告制)。

【お申込み方法】裏面を御参照下さい。申込締切12月11日(金) 定員12名(宿泊)。

【参加方法は3通り】

- A:フル参加(4泊5日): 朝昼夕各4回・宿泊・アクティビティ付。
- B:部分参加: 1泊2日, 2泊3日, 3泊4日。事前に相談下さい。
- C:日中のみ参加(8am-5pm): 屋食のみ、送迎時間は自由。

【ボランティア大歓迎!!】

食事タイム時の調理見守り(宿泊なし)や、一緒に楽しく宿泊できる保護者や満16歳以上の高校生ボランティアも同時募集中。

● 日程表 programme ~ A01~A30のアクティビティは全て「ポイントラリー制」です!

日 程 (予定) *調整・変更有	Day 1 Sat 19-Dec	Day 2 Sun 20-Dec	Day 3 Mon 21-Dec	Day 4 Tue 22-Dec	Day 5 Wed 23-Dec
ウエイアップ・セッション 7am		ストレッチ&ランニング&体操	ストレッチ&ランニング&体操	ストレッチ&ランニング&体操	ストレッチ&ランニング&体操
朝食クッキング(調理班) 8am		A06 目玉焼き挑戦!	A13 ゆで卵挑戦!	A20 スクランブルエッグ挑戦!	A28 創作オムツ挑戦!
勉強・宿題タイム 9am		A07 ことば学習 1 (ニッポンの地理用語)	A14 算数学習 (計算力マラソン)	A21 ことば学習 2 (ニッポンの歴史用語)	A29 宿題仕上げ 絵日記まとめ
グループフレーションワーク 11am		A08 トランプ大会(日本ルール)	A15 ニッポンものしりクイズ大会	A22 ボードゲーム大会	A30 テント撤収
ランチタイム(調理班) 12pm	A09 創作おにぎりづくり Parent helper 募集!	A16 パスタ料理づくり Parent helper 募集!	A23 サンドイッチづくり Parent helper 募集!	12-2pm BBQ Lunch 絵日記発表表 & 各賞発表 Family 参加者歓迎!! Pickup and singed out by 2pm	
アウトドア・アクティビティ 【プログラム・リーダー】 まこと & しゅう 1-5pm	Drop-off and signed check-in 1pm Open, 6pm Closed A01 テント設営 A02 ビーチアクティビティ	A10 FUN Ball Games ※ボールを使った競技 ビーチバレー / ビーチサッカー タッチ / テニス ドッジボール 他	A17 No Gear Activities ※道具を使わない競技 オリエンテーリング / トリジャヤハント / サウト遊び / 相撲 / 鬼ごっこ他 【希望者のみ選択メニュー】 A17 Adrenalin forest (130cm+)	A24 FUN Stick Games ※棒を使った競技 スポーツちゃんばら (個人・団体戦) トライアスロン・ラリー (新3種競技) 他	
夕食クッキング(調理班) 5pm	A03 とん汁づくり Parent helper 募集!!	A11 焼きそばづくり Parent helper 募集!!	-	A25 オリジナル・ハンバーグづくり Parent helper 募集!!	
絵日記タイム&シャワータイム 5pm	A04 絵日記	A12 絵日記	A18 絵日記	A26 絵日記	
ティータイム(メニュー予定) 6pm	ごはん・とん汁・おかず	焼きそば・サラダ	フィッシュ&チップス(購入)	ごはん・ハンバーグ・サラダ	
読書&フリータイム 7-9pm	A05 すごろく大会	Free time	A19 肝試し大会 Parent helper 募集!!	A27 かくし芸大会 Family 参加者歓迎!!	

【申込書 DEC 2015 Jalpa Holiday Camp Registration Form】 By Mail, Fax or Email で提出して下さい。

- Venue** : Spencer Park 100 Heyders Rd, Spencerville, Christchurch / [www.spencerbeachholidaypark.co.nz](http://www.spencerbeachholidaypark.co.nz)
- A: All inclusive for five days four nights** : 19,20,21,22and 23 Dec2015 **Special offer** Cost \$298.00 /5days (\$59.60/day)
- B: Over night(s) with meal(s)** (Any days during the event): **B-1**(One night) \$170.00 / 2days (\$85.00/day), **B-2**(Two nights) \$240.00 / 3days (\$80.00/day), **B-3**(Three nights) \$298.00 / 4days (\$74.50/day)
- C: Day time only with lunch** : Any time between 8am to 5pm during the event Cost \$ 65.00 / day
- D: Volunteer, over night(s) with meal(s)** : 16yrs old and upper Cost \$ 30.00 / night

※All meals are cooked by Jalpa kids and staff everyday except dinner of Day 3.

※A~Cの同一申込パターンで兄弟姉妹同時参加の場合のみ、2人目以降は20%割引適用。その他の場合は△\$2/日の割引適用。

- Number of participant: \_\_\_\_\_ ●Total Amount:          NZ\$
- Payment:  Cash/Cheque Enclosed  Bank deposit **01 0819 0411457 01** Please put Child's Surname as reference.

**Personal information** (mostly in English)

日本語表記	First name	Surname	D.O.B	Age	Sex
●Child 1 :	_____	_____	____/____/____	_____	F / M
●Child 2 :	_____	_____	____/____/____	_____	F / M
●Address:	_____ Suburb _____		Post code _____		
●Email address:	_____		Home phone : _____		
●Mother /Caregiver:	_____ Mobile phone : _____		Work phone : _____		
●Father /Caregiver:	_____ Mobile phone : _____		Work phone : _____		
●Emergency contact:	_____ Phone : _____		Relation to child: _____		
●Other personal Information we should know. Ex. Medical condition, Special needs etc . ( in Japanese )					



**Jalpa 事務局**

Phone/fax 03 360 2128  
jalpa@kiwijana.com  
416a Wairakei Rd  
Burnside 8053  
Christchurch

【次回以降のご案内】

各回の案内を希望する方は下記に☑を付けて下さい。確定次第毎回プログラム案内をEmailで送ります。

私はJalpaホリデープログラム案内を希望します。Email addressは左記と同じです。  
**Facebook: Jalpachchnz**  
**いいね！でも結構です。**

【保護者の誓約書 Parent/Caregiver's DECLARATION】

私の子ども(たち)に関する事前情報は申込書に記載した通りであり、それ以外にJalpaスタッフが知っておくべき内容はありません。私は下記の重要事項説明の全てを理解し、私の子ども(たち)がJalpaプログラムに参加することを許可します。またJalpaによる必要に応じた内容変更も事前承認します。私の子ども(たち)は、自分の持ち物や行動に責任を持ち、かつ、他人や施設への危害を加えないことを約束します。私の子ども(たち)の病気、けが等により応急措置が必要な場合や、設備破損、他人所有物等への危害が発生した場合等、Jalpa責任者が対処が必要と判断した事柄については事前承認し、その際に発生した全てのコストは私が責任を負います。プログラム中に撮影された写真やビデオに関しては全てJalpaの公的使用権を承諾します。全ての個人情報The Privacy Act 1993によって保護され、必要に応じて変更又は廃棄されます。

私、\_\_\_\_\_ は、上記の内容の全てを理解、合意し、ここに署名します。

...../...../.....  
Parent/Caregiver's Signature DATE

【重要事項説明 Important Information】

申込書記入・誓約書サイン時に、下記重要事項が保護者とJalpa間で合意されたこととなりますので予め内容をご理解下さい。

- 事前申込により発行される「参加受付証」を提示した子ども本人のみが参加できるプログラムです。
- 11/12/2015迄にお申込み下さい。ただし定員になり次第締め切らせて頂きますので、直前申込みの場合は事前にEメールで空き状況をお尋ね下さい。
- 申込方法は、申込書と費用全額の振込/小切手/現金を受領確認できた時点で申込完了となります。費用全額を受領確認が取れない場合は申込みがキャンセルされますのでお気を付け下さい。なお、いかなる場合も口頭や電話、メールのみでの予約は確約できません。
- 申込完了の方にEメールで参加受付証とKids Profile Sheetが発行されます。プログラム初日に持参してエントリーして下さい。
- 毎回のDrop-off/Pickupの際に、申込書に記載された保護者がサインをして下さい。送迎者を変更する場合は事前に事務局までお知らせ下さい。
- プログラム開始時間前と終了時間後においては、Jalpaは子どもたちに対する一切の管理監督義務を持ちません。なお、Pickupが遅くなった場合は、30分毎に\$25.00の加算料金が発生しますのでご注意ください。
- 申込金額受領確認したのち、参加受付証に曜日別メニューが記載されます。なお卵アレルギー、グルテン・デイリーフリー、その他食品アレルギーのある方はご遠慮頂くか、事前にご相談下さい。
- 屋外活動用に帽子・サンスクリーン(共に必須)、防寒着等をご用意下さい。子どもたちが持参する全ての物には名前を記入し、自分の責任下で管理することをお子さまに伝え下さい。また調理時おける器具・道具の取扱いは監督者の指示に従い、十分な安全管理を行って下さい。その他設備破損や他人所有物等に危害を加え、子どもの責任が明白な場合は、その子どもの保護者が一切の責任を負うこととし、Jalpaは紛失、盗難、破損について一切の責任を負いません。
- お子さまに関するアレルギー、健康状態、慢性疾患、常用薬、特別支援、その他特徴的な点について、事前にJalpaが心得ておいた方が良くと保護者が判断されることがあれば申込書に記載して下さい。その他お気軽にJalpa事務局までご相談下さい。
- 当日の体調不良や病気状態でのプログラム参加は推奨されません。欠席連絡はプログラム開始前までをお願いします。参加途中で体調が悪化したり、その他怪我などの場合はJalpa責任者の判断で、保護者の方へ連絡を行い、引き取りに来て頂くことがあります。
- 問題行動や器物破損、参加拒否、いじめ等、著しくプログラムの運営を妨げるような態度に対して、注意・勧告しても改善しない場合、保護者の方へ連絡を行い、引き取りに来て頂くことがあります。複数日にわたる場合は退去命令とし、それ以降のプログラムに一切参加できなくなることもありますのでお気を付け下さい。この場合は残り参加費用も返金されません。
- キャンセルは、プログラム開始3日前(16/12/2015)迄にJALPA事務局に連絡を下さい。参加費用全額の20%を事務費用として控除した残金を返金致します。19/12/2015以降の申込み・キャンセルによる返金は、いかなる理由(病気・辞退・退去命令等)でも受理されません。
- Jalpa Campでは、子ども8:スタッフ1の割合でプログラムの円滑な運営と子どもたちの安全管理を行います。ただし天候や設備環境、子どもたちの体調等の諸事情により、プログラム内容が当日変更になることもあります。
- 当日欠席連絡や緊急連絡先は、021-254-9054 Tony迄。その他の疑問や要望、改善要求等はプログラム担当者とお話し下さい。そこで解決できない場合は、書面又はEメールにてJalpa運営事務局までご連絡下さい。416A Wairakei Rd Burnside 8053 or email: jalpa@kiwijana.com